

EDITION MEULENHOFF  
ILLUSTRIERT



# Was bringt die Edition Meulenhoff nicht?

JOHANNES M. MEULENHOFF • VERLAG  
LEIPZIG

## Victor Hugo, Die Weltverlassenen (Les Misérables)

Sozialer Roman. Deutsche Bearbeitung von Dr. Albert Sleumer

2 Bände, 48 Bogen 8<sup>o</sup> (750 Seiten). Preis brosch. M 7.—, geb. in 2 eleganten Ganzleinenbänden M 9.—, geb. in Dermatoid (abwaschbarer Bibliotheksband) in 2 Bänden M 8.50. Nettopreise: brosch. M 5.— netto, M 4.75 bar; gebunden in Originalleinwand M 6.75 netto, M 6.30 bar; gebunden in Dermatoid (nur bar) M 6.— netto bar.

1—2 Probeexemplare brosch. mit 45%; geb. mit 40% Rabatt.

Der Wert dieses hervorragenden Werkes des französischen Dichters Victor Hugo wird wohl am besten durch die Tatsache beleuchtet, dass alle nennenswerten Kinobühnen jetzt das Drama unter dem Namen *Menschen unter Menschen* im Bilde — gestellt von ersten Pariser Schauspielern — zeigen.

Die Nachfrage nach dem Roman in Buchform ist infolgedessen eine äusserst rege geworden, und möchten wir daher auf die bei uns erschienene Buchausgabe nochmals besonders hinweisen und Ihnen für Ihre Auslage empfehlen, ganz besonders möchten wir Bahnhofsbuchhandlungen und Leihbibliotheken dafür interessieren.

Unsere Ausgabe ist äusserst glänzend besprochen; der *Hamburgische Korrespondent* schreibt in der Nr. vom 26. 3. 1913:

Es ist freudig zu begrüßen, dass gerade dieses Werk von einem feinsinnigen Fachmann, Dr. Albert Sleumer, ins Deutsche übertragen worden ist. Durch die verständige Verkürzung hat das gewaltige Werk sein Gesicht nicht geändert, nur seine Form. Vor allen Dingen sind Stellen fortgestrichen, in denen Hugos Forderungen zu weit gingen und den, der so vollkommen im Recht steht, ins Unrecht setzen. Zugleich sind „Die Weltverlassenen“ so dem deutschen Verständnis näher gerückt und können auch der deutschen Bewunderung sicher sein. Die sozialen Verhältnisse haben teilweise ein anderes Gesicht angenommen, und doch behält das Buch seinen grossen Wert, denn das Wort, das Hugo selbst bei der ersten Herausgabe schrieb, hat auch heute noch seine Wahrheit: „So lange grobe Unwissenheit und schlimmes soziales Elend nicht von der Erde verschwunden sind, werden Bücher wie das vorliegende nicht ohne Nutzen sein.“

Franz Herwig in „Ueber den Wassern“ 1912 Nr. 18:

..... Die Übertragung ist durchweg gut, ja zuweilen trifft Sleumer sogar die grosse geschwungene Linie der Hugoschen Sprache überraschend sicher, in dieser Hinsicht kann also diese Neuausgabe nur nachdrücklichst empfohlen werden .....

Wir liefern unsere Ausgabe gern in Kommission und bitten zu bestellen.

Limburg a. L.

**Gebr. Steffen**  
Verlagsbuchhandlung.

527\*